



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
3 December 2003\*

Russian  
Original: English

## Комиссия Организации Объединенных Наций

### по праву международной торговли

Тридцать седьмая сессия

Нью-Йорк, 14 июня – 2 июля 2004 года

## Доклад Рабочей группы V (Законодательство о несостоятельности) о работе ее двадцать девятой сессии (Вена, 1–5 сентября 2003 года)

### Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение: резюме предыдущих обсуждений Рабочей группы . . . . .	1–11	4
II. Организация работы сессии . . . . .	12–18	7
III. Резюме обсуждения и решений . . . . .	19	9
IV. Подготовка проекта руководства для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности . . . . .	20–131	9
A. Права на зачет (A/CN.9/WG.V/WP.68) . . . . .	20	9
B. Финансовые договоры и взаимозачет (A/CN.9/WG.V/WP.68) . . . . .	21–27	9
C. Применимое право, регулирующее производство по делу о несостоятельности (A/CN.9/WG.V/WP.63/Add.17) . . . . .	28–43	11
D. Ведение производства: приоритеты и распределение (A/CN.9/WG.V/WP.63/Add.14) . . . . .	44–50	16
E. Итоги производства (A/CN.9/WG.V/WP.63/Add.15) . . . . .	51–64	18
1. Освобождение от обязательств . . . . .	51–61	18
2. Завершение производства . . . . .	62–64	21

\* Примечание: Настоящий документ представлен с задержкой по причине необходимости проведения дальнейших консультаций и получения разрешений.



	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
F. Право на обжалование и апелляцию (A/CN.9/WG.V/WP.63/Add.16) . . . . .	65–73	21
1. Должник . . . . .	65–67	21
2. Управляющий в деле о несостоятельности . . . . .	68	22
3. Кредиторы . . . . .	69–73	22
G. Режим корпоративных групп в делах о несостоятельности (A/CN.9/WG.V/WP.63/Add.16, пункты 15–24) . . . . .	74	24
H. Часть первая. Разработка структуры и определение ключевых целей эффективного и действенного режима несостоятельности (A/CN.9/WG.V/WP.63/Add.2) . . . . .	75–92	25
1. Общая информация о процедурах несостоятельности (вводная часть, пункты 1–2) . . . . .	76–81	25
a) Ключевые цели эффективного и действенного режима несостоятельности (пункты 3–13) . . . . .	77–78	25
b) Установление баланса между ключевыми целями (пункты 14–18) . . . . .	79–80	25
c) Общие черты режима несостоятельности (пункты 19–21) . . . . .	81	26
2. Виды производства по делу о несостоятельности (вводная часть, пункты 22–25) . . . . .	82–92	26
a) Ликвидация (пункты 26–29) . . . . .	83–84	26
b) Реорганизация (пункт 30) . . . . .	85–89	26
c) Административные процедуры (пункты 56–57) . . . . .	90	27
d) Структура режима несостоятельности (пункты 58–64) . . . . .	91–92	28
I. Принятие плана реорганизации категориями кредиторов (A/CN.9/530, пункт 84, и A/CN.9/WG.V/WP.63/Add.12, рекомендации 129 и 130) . . . . .	93–94	28
J. Глоссарий (A/CN.9/WG.V/WP.67) . . . . .	95–131	29
1. Замечания по терминологии (пункты 1–5) . . . . .	96–97	29
2. Термины и определения . . . . .	98–131	29
Административные требования или расходы . . . . .	98	29
Заявление об открытии производства по делу о несостоятельности . . . . .	99	30
Имущественная масса, не имеющая активов . . . . .	100	30
Действия по расторжению сделок . . . . .	101	30
Обременительные активы . . . . .	102	30
Центр основных интересов . . . . .	103	31
Требование . . . . .	104	31
Окончательный взаимозачет . . . . .	105	31
Открытие производства . . . . .	106	31

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Суд .....	107	31
Механизм "навязывания" .....	108	31
Комитет кредиторов .....	109	31
Должник .....	110	32
Освобождение от обязательств .....	111	32
Отчуждение .....	112	32
Обремененные активы .....	113	32
Предприятие .....	114	32
Финансовый договор .....	115	32
Функционирующая хозяйственная единица .....	116	32
Несостоятельность .....	117	33
Имущественная масса в деле о несостоятельности .....	118	33
Производство по делу о несостоятельности .....	119	33
Процедуры несостоятельности .....	120	33
Управляющий в деле о несостоятельности .....	121	33
Принудительное производство .....	122	33
Ликвидация .....	123	33
Маржа, взаимозачет, соглашение о взаимозачете и зачет .....	124	34
Обычные коммерческие операции .....	125	34
Parī passu .....	126	34
Формализация, обеспеченный кредитор, обеспечительный интерес .....	127	34
Последующий кредитор .....	128	34
Преференция .....	129–131	34

## I. Введение: резюме предыдущих обсуждений Рабочей группы

1. Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ) на ее тридцать второй сессии в 1999 году было представлено предложение Австралии о возможной будущей работе в области законодательства о несостоятельности (A/CN.9/462/Add.1). В этом предложении излагалось мнение о том, что Комиссия вследствие универсальности ее членского состава, предшествующей успешной работы по теме трансграничной несостоятельности и установившихся рабочих связей с международными организациями, обладающими специальным опытом и заинтересованностью в разработке законодательства о несостоятельности, представляет собой надлежащий форум для обсуждения вопросов, касающихся законодательства о несостоятельности. В этом предложении был высказан настоятельный призыв к Комиссии рассмотреть вопрос о том, чтобы поручить одной из рабочих групп разработку типового закона о несостоятельности юридических лиц с целью поощрения и содействия установлению эффективных национальных режимов несостоятельности юридических лиц.

2. В Комиссии прозвучало признание важности того, чтобы все страны имели прочные режимы несостоятельности. Было высказано мнение о том, что принятый в той или иной стране режим несостоятельности в настоящее время является "первостепенным" фактором определения международного кредитного рейтинга этой страны. Вместе с тем была выражена обеспокоенность по поводу трудностей, связанных с работой в области законодательства о несостоятельности на международном уровне, в ходе которой приходится сталкиваться со сложными и потенциально несогласующимися социально-политическими предпочтениями. С учетом этих трудностей было выражено опасение, что эта работа может и не увенчаться успехом. Было указано, что разработать универсально приемлемый типовой закон, по всей видимости, не удастся и что любая работа нуждается в гибком подходе, который предоставлял бы государствам возможность выбора вариантов и принципов. Хотя в Комиссии прозвучали голоса в поддержку такого гибкого подхода, в целом было признано, что Комиссия не может принять окончательного решения о том, чтобы учредить рабочую группу для подготовки типового закона или иного текста, не изучив предварительно работу, уже сделанную другими организациями, и не проведя рассмотрения соответствующих вопросов.

3. Для содействия дальнейшему изучению этого вопроса Комиссия решила провести одну сессию рабочей группы с целью подготовки предложения в отношении практической возможности проведения этой работы, которое должно было быть рассмотрено Комиссией на ее тридцать третьей сессии. Такая сессия Рабочей группы была проведена в Вене 6–17 декабря 1999 года<sup>1</sup>.

4. На своей тридцать третьей сессии в 2000 году Комиссия приняла к сведению рекомендацию, которую Рабочая группа вынесла в своем докладе (A/CN.9/469, пункт 140), и предоставила Группе мандат на подготовку всеобъемлющего свода ключевых целей и основных характеристик надежного режима несостоятельности, отражающего отношения между кредиторами и должниками, включая рассмотрение внесудебной реструктуризации, а также руководства для законодательных органов, предусматривающего гибкие подходы

к реализации таких целей и характеристик, в том числе обсуждение возможных альтернативных подходов, а также их предполагаемых преимуществ и недостатков.

5. Было решено, что при выполнении своей задачи Рабочая группа должна учитывать работу, которая ведется или была проведена другими организациями, в том числе Всемирным банком, Международным валютным фондом (МВФ), Азиатским банком развития (АБР), Международной федерацией специалистов по вопросам несостоятельности (ИНСОЛ Интернэшнл) и Комитетом J Секции коммерческого права Международной ассоциации адвокатов (МАА)<sup>2</sup>.

6. Для выяснения мнений и использования специального опыта этих организаций Секретариат организовал в сотрудничестве с ИНСОЛ и МАА глобальный коллоквиум ЮНСИТРАЛ/ИНСОЛ/МАА по вопросам несостоятельности в Вене 4–6 декабря 2000 года.

7. На своей тридцать четвертой сессии в 2001 году Комиссия рассмотрела доклад о работе этого коллоквиума (A/CN.9/495). Комиссия с удовлетворением приняла к сведению этот доклад и высоко оценила работу, проделанную до того момента, в частности проведение глобального коллоквиума по вопросам несостоятельности, а также усилия по обеспечению координации с работой, проводимой другими международными организациями в области законодательства о несостоятельности. Комиссия обсудила рекомендации коллоквиума, особенно в отношении формы, которую может принять будущая работа, и толкования мандата, предоставленного Рабочей группе Комиссией на ее тридцать третьей сессии. Комиссия подтвердила, что этот мандат следует толковать широко для обеспечения подготовки надлежащим образом гибкого документа, который должен принять форму руководства для законодательных органов. Комиссия предложила Рабочей группе учитывать необходимость обеспечения максимально возможной конкретности в работе, с тем чтобы избежать подготовки такого руководства для законодательных органов, которое имело бы слишком общий характер и являлось бы слишком абстрактным для того, чтобы обеспечить требуемые ориентиры. С этой целью было предложено включить, насколько это возможно, типовые законодательные положения, даже если в них будут затрагиваться лишь некоторые из вопросов, подлежащих рассмотрению в руководстве<sup>3</sup>.

8. Рабочая группа по законодательству о несостоятельности приступила к этой работе на своей двадцать четвертой сессии (Нью-Йорк, 23 июля – 3 августа 2001 года), начав с рассмотрения первого проекта руководства для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности. Доклад о работе этой сессии содержится в документе A/CN.9/504. Эта работа была продолжена на двадцать пятой (Вена, 3–14 декабря 2001 года), двадцать шестой (Нью-Йорк, 13–17 мая 2002 года), двадцать седьмой (Вена, 9–13 декабря 2002 года) и двадцать восьмой (Нью-Йорк, 24–28 февраля 2003 года) сессиях Рабочей группы. Доклады о работе этих сессий содержатся в документах A/CN.9/507, A/CN.9/511, A/CN.9/529 и A/CN.9/530, соответственно.

9. На своей двадцать седьмой сессии в ответ на высказанную на тридцать пятой сессии Комиссии в 2002 году просьбу о том, чтобы Рабочая группа вынесла рекомендацию в отношении завершения своей работы<sup>4</sup>, Рабочая группа подчеркнула необходимость завершения подготовки руководства как можно

скорее и рекомендовала, что, хотя проект руководства может и не быть готовым для окончательного принятия Комиссией в 2003 году, тем не менее такой проект должен быть представлен Комиссии в 2003 году для предварительного рассмотрения и оценки основополагающих принципов, на которых основывается руководство для законодательных органов. Такой подход способствовал бы использованию руководства для законодательных органов в качестве справочного материала до его окончательного принятия в 2004 году и предоставил бы тем странам, которые не участвовали в его разработке в Рабочей группе, возможность рассмотреть ход подготовки этого руководства. Было отмечено, что Рабочей группе может потребоваться провести еще одну сессию во второй половине 2003 года и, кроме того, возможно, даже в первой половине 2004 года с целью уточнения текста руководства для его окончательного принятия (A/CN.9/529, пункт 17).

10. На своей двадцать восьмой сессии (Нью-Йорк, 24–28 февраля 2003 года) Рабочая группа приняла следующую рекомендацию Комиссии (A/CN.9/530, пункт 18):

"После пяти сессий (за период между июлем 2001 года и февралем 2003 года), на которых были проведены обширные исследования, анализ и обсуждения, Рабочая группа доводит до сведения Комиссии, что она завершила обзор основных существенных положений проекта руководства для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности (как он содержится в документе A/CN.9/WG.V/WP.63 и Add. 1–17) и рекомендует Комиссии следующее:

1. одобрить объем работы, проделанной Рабочей группой, как отвечающей предоставленному Рабочей группе мандату на подготовку "всеобъемлющего свода ключевых целей и основных характеристик надежного режима несостоятельности, отражающего отношения между кредиторами и должниками, включая рассмотрение внесудебной реструктуризации, а также руководства для законодательных органов, предусматривающего гибкие подходы к реализации таких целей и характеристик, в том числе обсуждение возможных альтернативных подходов, а также их предполагаемых преимуществ и недостатков";
2. одобрить в предварительном порядке ключевые цели, общие черты и структуру режимов несостоятельности, как они изложены во вступительных главах Части первой руководства для законодательных органов;
3. поручить Секретариату распространить нынешний проект руководства для законодательных органов среди всех государств – членов Организации Объединенных Наций, соответствующих межправительственных и неправительственных организаций, а также частного сектора и региональных организаций для представления замечаний;
4. продолжить работу в сотрудничестве со Всемирным банком и другими организациями, действующими в области реформы законодательства о несостоятельности, для обеспечения взаимодополняемости и недопущения дублирования, и учитывать работу, проводимую Рабочей группой VI по обеспеченным сделкам; и

5. поручить Рабочей группе завершить ее работу над руководством для законодательных органов и представить его Комиссии в 2004 году для одобрения и принятия".

11. На своей тридцать шестой сессии в 2003 году Комиссия рассмотрела проект руководства для законодательных органов и приняла решение о его одобрении в принципе, при условии их окончательной доработки в соответствии с ключевыми целями. Комиссия просила Секретариат как можно скорее предоставить проект руководства для законодательных органов в распоряжение государств-членов, соответствующих межправительственных и неправительственных международных организаций, а также организаций частного сектора и региональных организаций и отдельных специалистов для представления замечаний и представить его Комиссии в 2004 году для одобрения и принятия<sup>5</sup>.

## II. Организация работы сессии

12. Рабочая группа V (Законодательство о несостоятельности), в состав которой входят все государства-члены Комиссии, провела свою двадцать девятую сессию в Вене 1–5 сентября 2003 года. В работе сессии принимали участие представители следующих государств-членов Рабочей группы: Австрии, Венгрии, Германии, Индии, Испании, Италии, Канады, Китая, Колумбии, Литвы, Марокко, Мексики, Сингапура, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Судана, Таиланда, Уганды, Франции, Швеции и Японии.

13. На сессии присутствовали наблюдатели от следующих государств: Австралии, Аргентины, Дании, Ирландии, Коста-Рики, Ливана, Нигерии, Нидерландов, Перу, Республики Кореи, Турции, Украины, Чешской Республики и Швейцарии.

14. На сессии присутствовали также наблюдатели от следующих международных организаций: а) организации системы Организации Объединенных Наций: Международный валютный фонд и Всемирный банк; б) межправительственные организации: Организация экономического сотрудничества и развития; с) неправительственные организации: Американская ассоциация адвокатов, Американский фонд адвокатов, Центр юридических знаний, Аналитическая группа по вопросам несостоятельности (ГРИП), Международная ассоциация адвокатов, Международная федерация специалистов по вопросам несостоятельности (ИНСОЛ Интернэшнл), Международный институт по вопросам несостоятельности и Центр по вопросам национального права в интересах межамериканской свободной торговли.

15. Рабочая группа избрала следующих должностных лиц:

*Председатель:* Визит ВИЗИТСОРА-АТ (Таиланд);

*Заместитель*

*Председателя:* Сугеун ОХ (Республика Корея), избран в личном качестве;

*Докладчик:* Хорхе ПИНСОН САНЧЕС (Колумбия).

16. Рабочей группе были представлены следующие документы:

записка Секретариата: проект руководства для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности (A/CN.9/WG.V/ WP.63 и Add.1–17);

записка Секретариата: проект руководства для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности – глоссарий (A/CN.9/WG.V/WP.67); и

записка Секретариата: проект руководства для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности – (права на зачет, финансовые договоры и взаимозачет) (A/CN.9/WG.V/WP.68).

17. В распоряжении Рабочей группы имелись следующие справочные материалы:

записка Секретариата о возможной будущей работе в области законодательства о несостоятельности (A/CN.9/WG.V/WP.50);

доклады Генерального секретаря о проекте руководства для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности (A/CN.9/WG.V/WP.54 и Add.1 и 2; A/CN.9/WG.V/WP.57; A/CN.9/WG.V/WP.58 и A/CN.9/WG.V/WP.61 и Add.1);

доклад Генерального секретаря об альтернативных подходах к процедурам внесудебного урегулирования дел о несостоятельности (A/CN.9/WG.V/WP.55);

доклад Генерального секретаря об альтернативных неофициальных процедурах урегулирования дел о несостоятельности (A/CN.9/WG.V/WP.59);

доклад о работе Глобального коллоквиума ЮНСИТРАЛ/ИНСОЛ/ММА по вопросам несостоятельности (A/CN.9/495);

доклады ЮНСИТРАЛ о работе ее тридцать четвертой (A/56/17), тридцать пятой (A/57/17) и тридцать шестой (A/58/17) сессий;

доклады Рабочей группы V (Законодательство о несостоятельности) о работе ее двадцать второй (A/CN.9/469), двадцать четвертой (A/CN.9/504), двадцать пятой (A/CN.9/507); двадцать шестой (A/CN.9/511), двадцать седьмой (A/CN.9/529) и двадцать восьмой (A/CN.9/530) сессий.

18. Рабочая группа утвердила следующую повестку дня:

1. Составление расписания заседаний
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня
4. Подготовка руководства для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности
5. Прочие вопросы
6. Утверждение доклада.



### **III. Резюме обсуждения и решений**

19. Рабочая группа рассмотрела проект руководства для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности на основе документов A/CN.9/WG.V/WP.68, A/CN.9/WG.V/WP.63Add.2 и 14–17 и A/CN.9/WG.V/WP.67. Рабочая группа начала свою работу с рассмотрения документа A/CN.9/WG.V/WP.68, а затем обсудила документы A/CN.9/WG.V/WP.63/Add.17, Add.14 (начиная с раздела С "Приоритеты и распределение") – Add.16, Add.2 и A/CN.9/WG.V/WP.67. Рабочая группа завершила рассмотрение остальных добавлений к документу A/CN.9/WG.V/WP.63, а также документа A/CN.9/WG.V/WP.68. Что касается глоссария, содержащегося в документе A/CN.9/WG.V/WP.67, то Рабочая группа завершила рассмотрение и пересмотр терминов вплоть до слова "преференция" включительно. Ход обсуждения и принятые Рабочей группой решения в связи с различными рассмотренными документами излагаются ниже.

### **IV. Подготовка проекта руководства для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности**

#### **A. Права на зачет (A/CN.9/WG.V/WP.68)**

##### **Рекомендации**

20. Рабочая группа в целом одобрила нынешнюю редакцию касающегося цели положения рекомендаций относительно прав на зачет. Что касается самой рекомендации 82, то было выражено общее согласие с тем, что потребуется несколько изменить ее формулировку для обеспечения защиты права на зачет в случае, если оно возникает до открытия производства, независимо от того, было ли оно юридически действительным образом осуществлено до или после открытия производства по делу о несостоятельности. Было высказано мнение о том, что в руководстве следует провести четкое различие между применением положений о расторжении к общему праву на зачет, как это предусматривается в рекомендации 82, и зачетом в контексте финансовых договоров, когда применение таких положений может привести к нарушению функционирования финансовых рынков. В этой связи было высказано предположение о том, что обсуждение вопросов финансовых договоров в документе A/CN.9/WG.V/WP.68 в пункте 143 раздела, посвященного общему рассмотрению прав на зачет, вполне может привести к возникновению неясностей и что его следует пересмотреть. Было отмечено, что Рабочая группа более подробно рассмотрит определение термина "зачет" в контексте обсуждения глоссария.

#### **B. Финансовые договоры и взаимозачет (A/CN.9/WG.V/WP.68)**

##### **Рекомендации**

21. Перед началом обсуждения было выражено общее согласие с тем, что необходимо более тщательно рассмотреть использование таких терминов, как "финансовый договор" и "финансовое учреждение". Было высказано мнение, что

определение "финансового договора" должно быть сформулировано максимально широко и гибко, с тем чтобы охватить возможность появления новых видов финансовых инструментов в будущем. Противоположная точка зрения состояла в том, что широкое определение, возможно, не послужит цели предоставления законодателям достаточных рекомендаций. Еще одно мнение состояло в том, что в начало текста пункта 195 документа A/CN.9/WG.V/WP.68 может быть добавлено предложение, определяющее минимально необходимые характеристики финансового договора, с тем чтобы предоставить в распоряжение законодателей определенные руководящие указания. Была выражена поддержка мнению о том, что содержание комментария и рекомендаций должно в полной мере относиться как к двусторонним, так и многосторонним договорам, поскольку в обоих случаях существует возможность того, что несостоятельность затронет многочисленные сделки, что потенциально сопряжено с системным риском для рынка. Что касается "финансовых учреждений", то было решено, что любое определение должно предусматривать более широкий охват, чем просто охват банков, а в ответ на предположение о том, что было бы, возможно, предпочтительней использовать термин "финансовый посредник", было указано, что любой используемый термин должен охватывать стороны финансового договора (а эти стороны термин "финансовый посредник" не охватывает). Было также высказано мнение о том, что оба этих вопроса могут быть более подробно обсуждены в контексте рассмотрения глоссария. Был высказан настоятельный призыв проявлять осторожность при любых изменениях формулировок и отмечено, что в принципе проект руководства не должен затрагивать действия устоявшихся правил и специальных режимов регулирования, применимых к финансовым рынкам и учреждениям.

22. Применительно к положению рекомендаций, касающемуся цели, было высказано мнение, что, поскольку первоначальное предназначение положений, имеющих отношение к взаимозачету, состояло в обеспечении жесткой защиты финансовых рынков, подпункты (a) и (b) можно поменять местами.

23. Определенная поддержка была выражена исключению формулировки "сразу же после открытия производства по делу о несостоятельности" из первого предложения рекомендации 83. В иных отношениях Рабочая группа одобрила содержание рекомендаций 83–85 в их нынешней редакции.

24. В числе изменений в рекомендации 86 предлагалось исключить первую заключенную в квадратные скобки формулировку на том основании, что она является излишней, а также вторую заключенную в квадратные скобки формулировку, которая преследует цель обеспечить сохранение применения положений, касающихся мошеннических сделок. Эти мнения, а также предложение пересмотреть ссылку на применение положений, касающихся расторжения сделок, исключив слова "не следует распространять действие положений законодательства о несостоятельности, касающихся расторжения сделок" и включив формулировку о том, что соответствующие сделки "должны освободиться от расторжения", получили поддержку. Предложение сохранить слова о применении правил, касающихся мошеннических сделок, поддержки не получило.

25. Была выражена общая поддержка снятию квадратных скобок в рекомендации 87.

26. Было внесено предложение о дополнительном включении в этот раздел новой рекомендации, указывающей, что раздел не преследует цели охватить сделки, которые не являются финансовыми договорами и которые будут охватываться общими нормами права о взаимозачете и зачете.

27. Рабочая группа одобрила содержание рекомендаций 88 и 89 в их нынешней редакции при условии включения дополнительных разъяснений в том, что касается определения финансовых договоров в контексте глоссария.

### **С. Применимое право, регулирующее производство по делу о несостоятельности (A/CN.9/WG.V/WP.63/Add.17)**

28. Рабочая группа в общем виде обсудила вопрос о включении в проект руководства материалов, касающихся применимого права. Возобладало мнение о том, что вопросы применимого права имеют важнейшее значение для производства по делу о несостоятельности и что материалы по соответствующим вопросам должны быть включены в проект руководства для оказания помощи и предоставления рекомендаций законодателям и другим пользователям. В то же время, что касается объема материалов, которые предполагается включить, была выражена определенная обеспокоенность в связи с тем, что обсуждение и окончательная доработка положений о применимом праве не должны задерживать ход работы над руководством. Рабочая группа согласилась с тем, что рекомендации, содержащиеся в документе A/CN.9/WG.V/WP.63/Add.17, представляют собой хорошую основу для рассмотрения и обсуждения соответствующих вопросов.

29. Что касается положения с изложением цели, то было высказано мнение о том, что подпункт (а) касается не столько непосредственно применимого права, сколько общего применения проекта руководства в целом и что в силу этого его следует исключить. Было сочтено, что в подпунктах (b) и (c) внимание слишком пристально концентрируется на юридических отношениях с должником, и была выражена поддержка расширению обоих этих пунктов, с тем чтобы они в более общем плане охватывали производство по делу о несостоятельности. Было отмечено, что вступительная формулировка подпункта (d) также является излишне ограничительной и что ее следует исключить.

30. Получившее определенную поддержку предложение по рекомендации 1 состояло в том, чтобы сохранить вводную часть в качестве оперативного правила и перенести подпункты (a)–(k) в сопровождающий рекомендации комментарий, который потребует подготовки. Еще одно предложение, также получившее определенную поддержку, заключалось в том, что следует сохранить подпункты (a)–(k) в рекомендации, пересмотрев их редакцию, с тем чтобы обеспечить более точное соответствие с последовательностью изложения и терминологией проекта руководства, и устранив возможные несоответствия между подпунктом (g) в его нынешней формулировке и рекомендацией 2. Другие редакционные изменения, предложенные в связи с подпунктами (a)–(k), состояли в том, чтобы исключить все ссылки на арендные договоры в подпункте (i) и добавить ссылки на другие ключевые составляющие производства по делу о несостоятельности, в том числе на правила, регулирующие распределение поступлений и очередность требований. Еще одно

предложение редакционного плана состояло в том, чтобы упомянуть в названии о праве, применимом к производству по делу о несостоятельности, а затем более четко изложить оперативную норму примерно в следующей редакции: "Законодательство места, в котором открывается производство по делу о несостоятельности, является правом, которое применяется к ведению и прекращению производства по делу о несостоятельности, а также управлению им". Эти предложения получили определенную поддержку.

31. Что касается замечания для Рабочей группы, предшествующего тексту рекомендации 2, то мнение о том, что вопросы действительности не должны рассматриваться в контексте применимого права, получило определенную поддержку. Было высказано предположение о том, что в центре внимания рекомендации 2 должно стоять признание права другого государства, а не возможность применения такого права и что предпочтительным редакционным решением является заключенная в квадратные скобки формулировка, содержащая упоминание о "возможности расторжения сделки". Еще одно предложение состояло в том, что если будут сохранены и рекомендация 2, и рекомендация 3, то их следует объединить, поскольку в обеих этих рекомендациях устанавливаются исключения к рекомендации 1.

32. Поддержка была выражена мнению о том, что рекомендацию 3, поскольку она представляет собой скорее материально-правовую норму, чем норму о применимом праве, а также с учетом обсуждений, проведенных в Рабочей группе по вопросам зачета и взаимозачета, следует исключить. В качестве альтернативы было предложено включить текст, устанавливающий общую норму о том, что открытие производства по делу о несостоятельности не должно затрагивать действие коллизионных норм, применимых за пределами вопросов несостоятельности. Это предложение получило определенную поддержку.

33. Широкая поддержка была выражена исключению подпунктов (а) и (с) рекомендации 4 при сохранении в качестве общего правила подпункта (b). В то же время было отмечено, что устанавливаемое в результате этого правило не будет иметь непосредственного отношения к несостоятельности и что в силу этого его не требуется включать в руководство по вопросам законодательства о несостоятельности. Некоторая обеспокоенность была также выражена в связи с тем, что сохранение в общеприменимом правиле подпункта (b) может вызвать предположение о том, будто бы концепция публичного порядка, применимая к несостоятельности, отличается от этой же концепции более общего применения. Еще один момент, вызвавший обеспокоенность, заключался в том, что ссылка на право, применимое к юридическим отношениям, может быть истолкована как охватывающая как выбор права, регулирующего вопросы несостоятельности, так и выбор права, регулирующего вопросы договоров, причем последняя возможность должна быть прямо исключена. На основе предположения о сохранении подпункта (b) было предложено исключить слово "явно" и слова "без учета... избранным применимым правом" во вводной части. Эти предложения не получили поддержки.

34. Была выражена обеспокоенность относительно значения рекомендации 5, а также в связи с тем, предполагается ли установить правило, касающееся субординации законодательства о несостоятельности по отношению к закону других правовых систем, или же чисто внутреннее правило, регулирующее взаимосвязь между законодательством о несостоятельности и другими нормами

права. Если преследуется вторая цель, то, как было отмечено, подобное правило неприменимо в контексте коллизионных вопросов, хотя оно и может оказаться полезным в более широком плане и его следует рассмотреть в другом месте проекта руководства. В этой связи было отмечено, что в пункте 20 документа A/CN.9/WG.V/WP.63/Add.2 указывается на необходимость рассмотреть взаимосвязь между законодательством о несостоятельности и другими нормами права. Было предложено для уточнения закрепляемого в первом предложении правила об определении применимого права заменить слова "другие законы правовой системы" словами "законы других правовых систем". Это предложение получило определенную поддержку.

35. В отношении рекомендации 6 было поддержано мнение о том, что, хотя первое предложение может иметь отношение к рекомендации 5, из рекомендации 6 его следует исключить. Одно мнение, высказанное в отношении последнего предложения, заключалось в том, что, хотя в нем отражен полезный принцип, его следует рассматривать в комментарии, а не в рекомендации. Альтернативное мнение заключалось в том, что последнее предложение служит важной цели, способствуя принятию соответствующих стандартов, и поэтому его следует сохранить.

36. Рабочая группа рассмотрела следующий пересмотренный текст рекомендаций, касающихся применимого права:

#### **"Цель законодательных положений"**

Цели положений, касающихся применимого права, регулирующего производство по делу о несостоятельности, заключаются в следующем:

- a) облегчить заключение коммерческих сделок за счет обеспечения ясной и прозрачной основы для определения права, которое будет применяться к производству по делу о несостоятельности;
- b) предоставить в распоряжение судов ясные и предсказуемые правила для обеспечения соблюдения положений о выборе права, содержащихся в договорах с должником; и
- c) предоставить в распоряжение судов ясные и предсказуемые правила для определения права, применимого к производству по делу о несостоятельности.

#### **Содержание законодательных положений**

*Право страны производства по делу о несостоятельности*

1) Законодательство о несостоятельности места, в котором открыто производство по делу о несостоятельности, должно применяться ко всем аспектам ведения и прекращения производства по делу о несостоятельности, а также управления таким производством, включая следующее:

- [a] круг лиц, в отношении которых может быть открыто производство по делу о несостоятельности, и критерии открытия производства;
- b) образование и состав имущественной массы;

- c) режим имущества, входящего в имущественную массу, включая объем моратория, исключения из моратория и освобождение от его действия;
- d) затраты и расходы;
- e) предложение, утверждение, подтверждение и выполнение плана реорганизации;
- [f] режим юридических действий, наносящих ущерб кредиторам – *подлежит согласованию с (2)*];
- g) последствия открытия производства для контрактов, по которым должник и его контрагент еще не выполнили в полном объеме лежащих на них обязательств, включая возможность обеспечения соблюдения содержащихся в этих контрактах и положений об автоматическом прекращении и о запрещении уступки;
- h) условия, при которых после открытия производства по делу о несостоятельности может быть осуществлен зачет;
- i) полномочия должника, управляющего в деле о несостоятельности, кредиторов и комитета кредиторов;
- j) требования и их режим;
- k) приоритеты для ранжирования требований;
- l) распределение поступлений от ликвидации; и
- m) разрешение и прекращение производства].

*Исключение из правила о применении права страны производства по делу о несостоятельности*

2) В качестве исключения из оговоренного в рекомендации 1 законодательство о несостоятельности может предусматривать, что право иного государства применимо к вопросу о возможности расторжения сделки или произведенного зачета или обязательства, принятого до открытия производства по делу о несостоятельности.

*[Рекомендация 3 исключена]*

*Действительность договорных положений о выборе права*

4) Законодательство о несостоятельности должно признавать договорные положения, в которых должник и его контрагент прямо соглашаются о том, что правом, применимым к их правовым отношениям по договору, будет право указанной правовой системы без учета связи между соответствующей сделкой или сторонами и избранным применимым правом, кроме как в случаях, когда такое положение рассматривается как явно противоречащее публичному порядку правовой системы, право которой применялось бы в отсутствие такого положения.

*Определение применимого права*

5) Законодательство о несостоятельности должно четко указывать случаи, когда законодательство о несостоятельности будет подчиняться законам другой правовой системы.

*(Подлежит включению в другое место текста Руководства: Законодательство о несостоятельности должно признавать и уважать права и другие требования, имеющие силу согласно другим правовым нормам за пределами законодательства о несостоятельности, кроме как в той степени, в которой может возникнуть необходимость в изменении или отсрочивании таких прав и требований для достижения конкретных целей процедур несостоятельности.)*

6) В тех случаях, когда к применению правовых норм за пределами законодательства о несостоятельности имеет отношение право более чем одного государства, суду, рассматривающему дело о несостоятельности, потребуется применить коллизионную норму государства суда для определения того, правовые нормы какого государства должны быть применены. Коллизионные нормы должны быть ясными и предсказуемыми и соответствовать современным коллизионным нормам, закрепленным в международных договорах и руководствах для законодательных органов, подготовленных международными органами".

37. Что касается положения, посвященного изложению цели, то было решено сохранить содержание подпунктов (b) и (c) с некоторыми редакционными изменениями, призванными отразить мнение о том, что подпункт (b) представляет собой подкатегорию подпункта (c) и что его в силу этого следует включить в этот подпункт. В редакционном плане было предложено заменить слова "к производству о деле о несостоятельности" словами "в контексте производства по делу о несостоятельности".

38. После обсуждения подпунктов (a)–(m) рекомендации 1 было решено сохранить их в рекомендации, сняв квадратные скобки. Было также выражено согласие с необходимостью некоторого согласования рекомендации 1(f) с рекомендацией 2, возможно, путем использования в рекомендации 1(f) примерно следующей формулировки: "правила, касающиеся возможности признания ничтожными, расторгимыми или не имеющими искивой силы юридических действий, наносящих ущерб кредиторам". Было также решено заменить термин "полномочия" в рекомендации 1(i) словами "права и обязательства", которые используются в других местах руководства.

39. Рабочая группа пришла к согласию с приемлемостью содержания рекомендации 2 при условии внесения некоторых редакционных изменений, направленных на разъяснение цели этого положения, состоящей в том, что право другого государства может применяться к вопросам зачета или расторжения, а не просто к расторжению произведенного зачета, как это можно предположить на основании нынешней редакции.

40. Что касается рекомендации 4, то было достигнуто согласие о приемлемости стандарта публичного порядка и необходимости его сохранения при том, что потребуется более тщательно рассмотреть целесообразность сохранения слов "... право которой применялось бы в отсутствие такого положения".

41. Была выражена поддержка предложению заменить слово "подчиняться" в рекомендации 5 формулировкой, указывающей на то, что законодательство о несостоятельности будет "допускать применение" закона других правовых систем. Кроме того, было решено отразить содержание примечания, сопровождающего рекомендацию 5, в другом месте руководства.

42. После обсуждения рекомендации 6 Рабочая группа решила сохранить первое предложение рекомендации, с тем чтобы предусмотреть правило о применении иных законов, чем законодательство о несостоятельности, при том, что вступительная формулировка будет заменена словами "что касается применения правовых норм за пределами законодательства о несостоятельности, то суду ...".

43. К Секретариату ЮНСИТРАЛ была обращена просьба отразить проведенное обсуждение при пересмотре текста рекомендаций, касающихся применимого права, и подготовить комментарии для рассмотрения Рабочей группой на ее следующей сессии. К Секретариату была также обращена просьба провести консультации с Гаагской конференцией по международному частному праву.

## **D. Ведение производства: приоритеты и распределение (A/CN.9/WG.V/WP.63/Add.14)**

### **Рекомендации**

44. В отношении положений раздела рекомендаций, касающихся целей, были высказаны редакционные предложения о том, что в подпункте (а) слово "оплаты" следует заменить словом "удовлетворения", а в подпункте (b) следует сделать ссылку на равный статус кредиторов, находящихся в аналогичном положении, а не на кредиторов одной и той же категории. Кроме того, было решено снять квадратные скобки в подпункте (с) и сохранить существующую формулировку положений о целях. Было также решено пересмотреть комментарий в пункте 441 и других местах, с тем чтобы отразить результаты обсуждений в Рабочей группе по подпункту (b), подробно изложив различные подходы в отношении статуса кредиторов различных категорий, включая использование подкатегорий, и проведя разграничение между жестким применением принципа *pari passu* в отношении статуса различных категорий кредиторов в рамках ликвидации и более гибким подходом, применяемым в рамках реорганизационного производства. В качестве общего замечания было указано, что следует разъяснить порядок применения рекомендаций 166–171 в отношении ликвидационного и реорганизационного производства.

45. В отношении рекомендации 166 было решено исключить формулировку "помимо обеспеченных требований".

46. Хотя была выражена определенная поддержка исключению выделенного подчеркиванием текста в первом предложении рекомендации 167, возобладало мнение в пользу сохранения этого текста. Было указано на возможность пересмотра второго предложения для разъяснения того, что данная рекомендация касается не действительности приоритетов, а необходимости исключить неопределенность в отношении очередности приоритетов за счет



оговаривания всех приоритетов в законодательстве о несостоятельности. Было указано, что предусмотренный в законодательстве приоритет, установленный или определенный путем ссылки на иные нормы права, не может считаться недействительным лишь в силу того, что он не предусмотрен в законодательстве о несостоятельности. Было предложено включить в конце этой рекомендации предложение, содержащее указание на то, что в законодательстве о несостоятельности должно быть оговорено, могут ли – и в какой степени могут – признаваться в рамках производства по делу о несостоятельности приоритеты, установленные в соответствии с иными нормами права.

47. Рабочая группа постановила исключить сноску 3 к рекомендации 168, хотя определенную поддержку получило предложение рассмотреть в пункте 424 комментария последствия подхода, изложенного в сноске 3, для ипотеки на предприятия или обеспечения в ликвидных активах, с одной стороны, и фиксированного обеспечительного интереса, с другой стороны. Было также решено, что в этой рекомендации следует рассмотреть вопрос о передаче обремененных активов обеспеченному кредитору в качестве дополнительного варианта к выплате доходов от реализации обремененных активов. Общую поддержку получило также предложение включить в рекомендацию 168 второе предложение, аналогичное второму предложению рекомендации 167, с тем чтобы установить требование в отношении указания в законодательстве о несостоятельности других приоритетных интересов. В порядке редакционного замечания было предложено включить слова "в рамках ликвидационного производства или в соответствии с планом реорганизации" после слов "...реализации обеспечения...". Было указано, что существуют различные уровни административных расходов, которые могут иметь в рамках реорганизации более высокий приоритет, чем в рамках ликвидационного производства.

48. Был высказан ряд редакционных предложений в отношении рекомендации 169. Было, в частности, предложено исключить в подпункте (а) текст, следующий за словами "административные затраты и расходы"; разъяснить, что подразумевается в подпункте (b) под словами "обладающие приоритетом требования"; а также исключить из этой рекомендации подпункт (е), поскольку он не касается выплат кредитору, или же, в противном случае, соответствующим образом изменить вводную формулировку рекомендации 169.

49. Было указано, что, хотя выделенная подчеркиванием формулировка в рекомендации 170 касается согласованных в договоре субординированных требований, эта рекомендация могла бы также охватывать другие приемлемые виды субординации, например пропорциональную субординацию. Было также предложено включить в конце второго предложения формулировку "если держатели требований более высокой категории не договариваются об ином" или же, в противном случае, выделить все это предложение в новую рекомендацию. В связи с этим было также высказано мнение о том, что в качестве общего принципа законодательство не должно ограничивать право сторон на автономию договора, и поэтому к разделу рекомендации можно было бы добавить примечание, содержащее указание на то, что общие правила, изложенные в рекомендациях 169–171, могут изменяться по соглашению сторон.

50. В отношении рекомендации 171 было решено заменить слово "должен" словом "может". Было также решено сделать во втором предложении ссылку на

гарантии в отношении существующих требований, которые еще не были представлены, с тем чтобы не наказывать кредиторов, которые не представили требования по причинам, не связанным с виной или упущением с их стороны. В порядке редакционного замечания было предложено указать, что в рамках ликвидационного производства распределение должно производиться оперативно и в максимально возможном объеме. Альтернативное мнение заключалось в том, что подробные положения во втором предложении рекомендации 171 являются чрезмерно ограничительными для повседневного управления имущественной массой управляющим в деле о несостоятельности и что их можно было бы исключить из текста. Секретариату ЮНСИТРАЛ было предложено подготовить новый пересмотренный вариант этих рекомендаций с учетом результатов обсуждений в Рабочей группе.

## **Е. Итоги производства (A/CN.9/WG.V/WP.63/Add.15)**

### **1. Освобождение от обязательств**

#### **Рекомендации**

51. Было указано, что, поскольку в проекте руководства, как правило, делается ссылка на физических лиц, выступающих должниками, а не на отдельных должников, в подпункт (а) положений о целях и в рекомендацию 172 необходимо внести соответствующие изменения. Помимо этого, положения о целях были по существу сочтены приемлемыми.

52. Были высказаны различные замечания в отношении редакции вводной формулировки рекомендации 172. Было поддержано предложение исключить ссылку на должника, занимающегося коммерческой деятельностью, с учетом решения Рабочей группы по вопросу о круге лиц, в отношении которых может быть открыто производство, и о сфере применения проекта руководства. Было поддержано также предложение исключить слова "после [ликвидации... производства]", поскольку вопрос о моменте освобождения от обязательств рассматривается в подпунктах (а) и (b).

53. Было поддержано мнение о том, что подпункт (а) следует рассматривать как положение, устанавливающее стандарт поведения для должника в рамках производства по делу о несостоятельности, с тем чтобы он мог быть освобожден от обязательств. Широкую поддержку получило предложение исключить содержащиеся в квадратных скобках формулировки "[является честным]" и "[действовал добросовестно]", поскольку такие стандарты трудно осуществить на практике. Было решено сохранить ссылку на совершение мошеннических действий и указано на возможность ее сочетания с более объективной формулировкой "исполнил свои обязательства в соответствии с законодательством о несостоятельности".

54. В отношении подпункта (b) было поддержано предложение сохранить оба варианта для определения сроков начала освобождения от обязательств. Было также предложено включить ссылку на закрытие производства. Было поддержано предложение исключить слова "в течение ... исполнить свои обязательства".

55. В отношении подпункта (с) было указано, что в нем следует рассмотреть те долги, которые в силу их характера подлежат исключению из сферы действия освобождения, предоставляемого должнику. Хотя отмечалось, что вопрос о выборе долгов, исключаемых из сферы действия освобождения, должен решаться самими государствами, было высказано мнение о том, что единственными исключениями, которые могут быть упомянуты в рекомендации, должны быть исключения, связанные с исками из деликта, алиментами или долгами, основанными на штрафах, когда альтернативой является тюремное заключение. Другие примеры можно было бы рассмотреть в комментарии. Кроме того, рекомендация должна содействовать обеспечению прозрачности и определенности за счет требования о том, что все такие исключения должны быть упомянуты в законодательстве о несостоятельности.

56. Было указано, что примеры, включенные в подпункт (d), являются неуместными, поскольку, в частности, запрет заниматься коммерческой деятельностью несовместим с идеей предоставления освобождения; если должник не удовлетворяет условиям для продолжения осуществления коммерческой деятельности, его, вероятно, не следует освобождать от обязательств. Было предложено исключить эти примеры или же ограничить сферу их применения, сделав, например, ссылку на участие в совете директоров в отличие от просто занятия коммерческой деятельностью. В то же время было указано, что цель подпункта (d) во многих правовых системах не связана с вопросом о том, следует ли освобождать должника от обязательств, а скорее касается ограничений, которые будут применяться в отношении должника, исходя из его поведения в ходе разбирательства по делу о несостоятельности.

57. Было указано, что структуру рекомендации 172, возможно, необходимо будет пересмотреть, поскольку подпункты (a)–(d) не отражают различных вариантов, как это предусматривается в вводной формулировке; скорее, подпункты (a) и (b) представляют собой альтернативные варианты, а подпункты (c) и (d) могут применяться независимо от выбора между подпунктами (a) и (b).

58. Рабочая группа рассмотрела следующий пересмотренный вариант рекомендации 172, направленный на урегулирование вопросов освобождения от обязательств при ликвидации:

"172. В тех случаях, когда законодательство о несостоятельности допускает несостоятельность должников, являющихся физическими лицами, должен быть урегулирован вопрос об освобождении должника от ответственности за возникшие до открытия производства долги:

- a) освобождение от обязательств не может вступать в силу до истечения оговоренного срока после открытия производства, в течение которого от должника будет ожидать сотрудничество с управляющим в деле о несостоятельности;
- b) должник может быть освобожден от обязательств полностью и немедленно, если должник не совершал мошеннических действий и сотрудничал с управляющим в деле о несостоятельности в выполнении своих обязательств в соответствии с законодательством о несостоятельности;

c) если некоторые долги исключены из сферы действия освобождения, такие долги должны быть сведены к минимуму для содействия возобновлению деятельности должника и должны быть оговорены в законодательстве о несостоятельности;

d) если освобождение оговорено условиями, такие условия должны быть сведены к минимуму для содействия возобновлению деятельности должника".

59. Что касается пересмотра рекомендации 172, то Рабочая группа согласилась, в частности, заменить вступительную формулировку следующей: "В тех случаях, когда в соответствии с законодательством о несостоятельности должниками могут быть признаны физические лица"; сохранить подпункт (a) без изменений; исключить из подпункта (b) слова "полностью и немедленно"; признать приемлемым нынешний текст подпунктов (c) и (d); и добавить в эту рекомендацию подпункт (e) для урегулирования вопроса об аннулировании освобождения от обязательств в тех обстоятельствах, например, когда оно было получено мошенническим путем. Что касается взаимосвязи между подпунктами (a) и (b), то было высказано мнение о возможной целесообразности изменения редакции подпункта (b) с тем, чтобы он вступал в действие по истечении срока, оговоренного в подпункте (a). В обоих подпунктах будет предусматриваться возможность установления соответствующего срока, в течение которого должник должен сотрудничать с управляющим в деле о несостоятельности, а также оговариваться, что по истечении этого срока освобождение от обязательств будет вступать в силу при условии, что должник действительно сотрудничал и не действовал мошенническим образом.

60. После обсуждения Рабочая группа просила Секретариат ЮНСИТРАЛ подготовить новый пересмотренный вариант на основе обсужденных соображений.

61. В отношении рекомендации 173 было указано, что результаты выполнения плана будут определять последствия с точки зрения освобождения от обязательств и что в законодательстве предусматривается, что результаты выполнения плана могут быть различными. Поэтому была выражена определенная поддержка в отношении переноса данного текста в главу, посвященную реорганизационному производству. Другое предложение, которое также получило поддержку, заключалось в том, чтобы перенести этот текст в рекомендацию 175. Было решено разъяснить порядок применения данной рекомендации в отношении как юридических лиц, так и физических лиц, выступающих должниками, и что освобождение от обязательств может применяться либо с момента принятия плана, либо с момента его выполнения в полном объеме. Если освобождение от обязательств будет применяться с момента принятия плана, в комментарии следует указать, что в соответствии со многими законами освобождение от обязательств может быть отложено, если план не выполнен полностью.

## 2. Завершение производства

### Рекомендации

62. После обсуждения Рабочая группа одобрила существо положения о целях в представленном виде. Было предложено включить ссылку на направление заинтересованным сторонам уведомления о завершении производства.

63. В порядке редакционного замечания было предложено разъяснить вводную формулировку рекомендации 174, сделав ссылку, например, на момент, когда имущественная масса считается полностью ликвидированной или реализованной и распределенной, а не на "завершение управления имущественной массой". В ответ было указано, что слово "ликвидирована" может препятствовать завершению производства в тех случаях, когда активы возвращаются кредитору, и было высказано мнение о том, что такой случай должен охватываться независимо от выбора формулировки. Было решено исключить ссылку на освобождение управляющего в деле о несостоятельности от исполнения его обязанностей.

64. В отношении рекомендации 175 было поддержано мнение о том, что необходимо только первое предложение, поскольку в остальных предложениях рассматриваются вопросы, которые охвачены в разделе, посвященном преобразованию реорганизационного производства. В отношении момента завершения производства было указано, что для полного выполнения может потребоваться значительный срок и что следует разрешить использовать более раннюю дату в тех случаях, когда, например, суд может установить, что существуют разумные основания ожидать полного выполнения. Это предложение получило поддержку. Было также предложено включить в первое предложение слова "не позднее, чем" перед формулировкой "после полного выполнения плана реорганизации".

## F. Право на обжалование и апелляцию (A/CN.9/WG.V/WP.63/Add.16)

### 1. Должник

65. Рабочая группа решила, что вопрос обладания должником права на обжалование и апелляцию следует затронуть в проекте руководства, поскольку такое право в целом является основополагающим правом, защищаемым законом.

66. Было также решено, что право должника добиваться обжалования или апелляции в отношении решений, принятых в ходе производства по делу о несостоятельности, будет ограничиваться теми решениями, в которых должник имеет прямой интерес или которые затрагивают права и обязательства должника. Было отмечено, что такое право должника должно быть сбалансированным с учетом интересов кредиторов, и если это право не ограничивается теми вопросами, в которых должник имеет такой интерес, то возникает вероятность причинения производству неоправданного ущерба и его задержки, а также риск существенных расходов с вытекающим из этого ущербом интересам кредиторов. Было также решено, что объем этого права будет более ограниченным при ликвидации, чем при реорганизации, в силу самого характера производства и что осуществление этого права может иметь отношение к структуре

законодательства. Например, в случаях, когда автоматического освобождения от обязательств не предусматривается, должник может быть в большей степени заинтересован в ходе производства и в решениях, затрагивающих его интересы.

67. Для целей определения того, в чем должник предположительно может иметь интерес, было высказано мнение о том, что такой интерес должен быть законным, фактическим, реально существующим и значительным. Было отмечено, что, как правило, будут наличествовать процессуальные средства для рассмотрения тех обжалований, которые не могут быть обоснованы.

## **2. Управляющий в деле о несостоятельности**

68. Предложение о добавлении раздела, касающегося права управляющего в деле о несостоятельности на обжалование и апелляцию, получило поддержку. Было высказано предположение о том, что отсутствие такого раздела может толковаться читателями руководства как означающее, что управляющий в деле о несостоятельности не обладает каким-либо правом такого рода.

## **3. Кредиторы**

69. В качестве вопроса редакционного характера было предложено добавить в пункт 7 комментария ссылки на стовор; кроме того, было высказано предположение о том, что, поскольку термин "управление имущественной массой" имеет разное значение в разных языках и правовых системах, следовало бы найти другой термин и что слово "gain" в тексте пункта 9 следует заменить словом "obtain". Кроме того, было предложено, чтобы руководство отразило баланс между индивидуальным правом на обжалование и апелляцию и коллективными интересами кредиторов, а также указывало на виды постановлений, которые могут быть обжалованы. В связи с этим было отмечено, что некоторые правовые системы допускают обжалование только окончательных постановлений, тогда как другие правовые системы допускают более широкое право на обжалование. Содержание материала в комментарии было в целом сочтено приемлемым.

70. Рабочая группа решила, что в проект руководства следует включить рекомендации, касающиеся права должника на обжалование.

71. В качестве вопроса общего характера было предложено подчеркнуть в руководстве необходимость того, чтобы решение о таком обжаловании принималось своевременно во избежание задержек в производстве и возникновения излишних расходов. В качестве вопроса редакционного характера было высказано предположение о том, что право на обжалование, которым обладают должник, кредитор и управляющий в деле о несостоятельности, могло бы быть более точно изложено в том случае, если оно будет затрагиваться в одном разделе, озаглавленном "Право заинтересованных сторон на обжалование", в котором будет содержаться определение термина "заинтересованные стороны". Было предложено добавить в глоссарий определение примерно следующего содержания:

### **"Заинтересованная сторона**

Должник, управляющий в деле о несостоятельности, кредитор, держатель обеспечения в акциях, комитет кредиторов [правительственный

орган] или любое другое лицо, права, имущество или обязанности которого согласно законодательству о несостоятельности [или в соответствии с таким законодательством] затрагиваются".

72. Далее было предложено добавить следующие рекомендации в главу IV:

#### **"Право быть заслушанным"**

Законодательство о несостоятельности должно предусматривать, что заинтересованная сторона имеет право быть заслушанной по любому вопросу, который затрагивает ее обязанности согласно законодательству о несостоятельности, ее права или имущество, в котором она имеет интерес:

а) заинтересованная сторона может возражать против любых действий, которые требуют утверждения суда;

б) заинтересованная сторона может обжаловать в суде любые действия, для которых не требовалось или не запрашивалось утверждения суда;

с) заинтересованная сторона может ходатайствовать о любых средствах правовой защиты, которые могут быть ей предоставлены согласно законодательству о несостоятельности.

#### **Право апелляции**

Заинтересованная сторона может подавать апелляцию на любое постановление суда, которое затрагивает ее обязанности согласно законодательству о несостоятельности, ее права или имущество, в котором она имеет интерес".

73. В отношении редакции этого предложения был высказан ряд мнений. Что касается определения "заинтересованной стороны", то был задан вопрос о том, касается ли квалифицирующая формулировка, начинающаяся со слова "права ...", только "других лиц" или же она относится также и к должнику, управляющему в деле о несостоятельности и другим сторонам, охватываемым этим определением. Если эта оговорка не будет применяться для ограничения круга сторон, которым должно направляться уведомление, то, как было указано, требование направлять уведомление может привести к тому, что уведомлять потребуется потенциально широкий круг сторон, интересы которых не затрагиваются, например, всех акционеров. В подобных случаях это может быть связано с установлением весьма сложных обязательств в рамках производства по делу о несостоятельности. Предложение пересмотреть редакцию последней формулировки этого определения с тем, чтобы более четко определить права или интересы, которые будут затрагиваться, примерно следующим образом: "права которых, обязательства согласно законодательству о несостоятельности или имущество, в котором они имеют интерес, затрагиваются", получило определенную поддержку. Поддержка была также выражена сохранению ссылки на "правительственный орган", хотя и было выражено мнение о том, что более целесообразно было бы, возможно, использовать термин "публичный орган", с тем чтобы охватить тех субъектов, которые предполагалось включить по смыслу этой формулировки, как она использована в проекте руководства. Еще одно предложение состояло в том, чтобы оговорить используемый термин "затрагиваются", с тем чтобы потребовать наличия существенного или прямого

воздействия, или же, альтернативно, включить в комментарий соответствующее разъяснение, ограничивающее охват этого использованного термина. В ответ была высказана точка зрения о том, что, поскольку в различных правовых системах все более широко признаются "размытые" интересы, достижение согласия об объеме оговорки для включения в руководство может вызвать трудности. В редакционном плане было предложено добавить в начале рекомендации слова "Законодательство о несостоятельности должно предусматривать ..."; добавить в конце вводной части слова "в частности"; заменить слова "любое постановление" словами "какое-либо постановление"; привести формулировку "держатель обеспечения в акциях" и термин "имущество" в соответствии с терминологией, используемой в других главах проекта руководства; и добавить слова "производством по делу о несостоятельности" после слова "затрагиваются". К Секретариату была обращена просьба подготовить пересмотренный вариант этого определения и рекомендаций для включения в проект руководства, а также произвести необходимые изменения в комментарии.

### **G. Режим корпоративных групп в делах о несостоятельности (A/CN.9/WG.V/WP.63/Add.16, пункты 15–24)**

74. После обсуждения Рабочая группа решила не формулировать какие-либо рекомендации для включения в этот раздел и не определять термин "корпоративные группы" в глоссарии, но при этом пришла к мнению о том, что некоторые изменения формулировок комментария являются необходимыми. В число аспектов, которые следует выделить и подробно рассмотреть с помощью таких изменений формулировок, входят нижеследующие вопросы. Положения законодательства, касающиеся режима корпоративных групп, представляют собой область, характеризующуюся значительной сложностью и разными правовыми подходами, причем во внутрисударственном законодательстве проявляется тенденция к отражению конкретных правовых основ соответствующего государства, что обуславливает нецелесообразность того, чтобы Рабочая группа пыталась сформулировать конкретные рекомендации в этой области. Эта тема также имеет огромное значение и должна быть рассмотрена государствами с достаточной процессуальной детализацией, с тем чтобы обеспечить определенность для третьих сторон. Альтернативы прямому регулированию корпоративных групп в делах о несостоятельности должны быть отмечены с помощью ссылки на части законодательства о несостоятельности или на положения иного законодательства, например на положения, касающиеся расторжения сделок или субординации. Было высказано предположение о том, что основной упор в комментарии следует сделать на изложении вопросов, которые ставят корпоративные группы в делах о несостоятельности, а не на том, какие меры должно предусматривать законодательство о несостоятельности для урегулирования таких проблем. В качестве еще одного вопроса было также высказано предположение о том, что в комментарий можно было бы включить полезное разъяснение того, может ли – и при каких обстоятельствах – какая-либо компания, входящая в такую группу, открыть производство по делу о несостоятельности в отношении другой компании, входящей в эту же группу.



## **Н. Часть первая. Разработка структуры и определение ключевых целей эффективного и действенного режима несостоятельности (A/CN.9/WG.V/WP.63/Add.2)**

75. Было отмечено, что Комиссия рассмотрела часть первую проекта руководства на своей тридцать шестой сессии<sup>6</sup> и что были предложены некоторые незначительные изменения к тексту. Было также отмечено, что содержание части первой было Комиссией одобрено в принципе.

### **1. Общая информация о процедурах несостоятельности (вводная часть, пункты 1–2)**

76. Рабочая группа одобрила содержание этих пунктов в их нынешней формулировке.

#### **а) Ключевые цели эффективного и действенного режима несостоятельности (пункты 3–13)**

77. Рабочая группа согласилась с тем, что в начало этого раздела может быть добавлена новая цель, являющаяся по своему характеру целью более высокого уровня, чем задачи, уже изложенные в тексте в связи с законодательством о несостоятельности, и отражающая общую направленность системы несостоятельности. Было высказано предположение, что предназначение этой цели должно состоять в поощрении государств к оценке осуществления ключевых целей при использовании таких потенциальных показателей, как доступность финансирования для возобновления деятельности и реорганизация компании, оценки внутренних и международных кредитных рисков и экономические показатели функционирования отдельных секторов. Предлагались такие формулировки, как "обеспечение рыночной определенности" и "содействие экономической стабильности и росту".

78. Было высказано мнение, что обсуждаемая в пункте 9 цель могла бы быть изложена позитивным образом с помощью, например, такой альтернативной формулировки, как "сохранение имущественной массы в целях создания возможностей для справедливого распределения между кредиторами".

#### **б) Установление баланса между ключевыми целями (пункты 14–18)**

79. Было высказано мнение, что к ссылке на пример обеспечительных интересов в первом предложении пункта 16 могла бы быть добавлена сноска, в которой отмечалось бы, что в последние годы были предприняты шаги по согласованию правового регулирования обеспечительных интересов, такие как принятие Конвенции Организации Объединенных Наций об уступке дебиторской задолженности в международной торговле и Конвенции Международного института по унификации частного права (МИУЧП) о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования.

80. Рабочая группа согласилась с содержанием этого раздела в его нынешней редакции.

**с) Общие черты режима несостоятельности (пункты 19–21)**

81. Предложенные редакционные изменения включали, в том числе, замену слова "приостанавливаться" в подпункте 19 (f) словами "обеспечиваться в принудительном порядке или защищаться независимо от" и изменение формулировки подпункта (k), с тем чтобы он включал ссылку на более общее освобождение должника от обязательств при ликвидации. Рабочая группа согласилась с содержанием этого раздела в его нынешней формулировке.

**2. Виды производства по делу о несостоятельности (вводная часть, пункты 22–25)**

82. С учетом обсуждений, ранее проведенных Рабочей группой, было принято решение исключить ссылки на неофициальные процедуры из пункта 22 и из других положений проекта руководства. Рабочая группа также согласилась с необходимостью некоторого пересмотра редакции пункта 25 с тем, чтобы отразить предпочтение, отдаваемое ею реорганизации, причем этот момент должен быть в целом отражен в проекте руководства.

**а) Ликвидация (пункты 26–29)**

83. Рабочая группа решила исключить последнее предложение пункта 26. Было также решено добавить новый пункт, в котором упоминался бы тот факт, что в некоторых правовых системах продажа предприятия в качестве функционирующей хозяйственной единицы может быть осуществлена в рамках ликвидационного производства, в то время как в других правовых системах она может быть произведена только в рамках реорганизации. Было отмечено, что, согласно законодательству многих стран, ликвидация не исключает возможности передачи предприятия другим компаниям. Предложение, получившее поддержку, состояло в том, чтобы при обсуждении различных видов производства по делам о несостоятельности провести четкое различие между ликвидацией, передачей предприятия компании должника другой компании (будь то в рамках ликвидации или реорганизации) и реорганизацией компании должника с целью сохранения ее коммерческого предприятия. Предложения редакционного характера состояли в том, чтобы добавить в первое предложение пункта 26 ссылку на обеспеченных кредиторов, получающих поступления от продажи обремененных активов, и чтобы, в общем плане, в руководстве говорилось о продаже или реализации активов, а не просто об их продаже.

84. Было отмечено, что использование слова "универсальный" в пункте 27 не обязательно отражает значение общеприемлемости в текстах на всех языках и что при работе над формулировками потребуется проявить определенное внимание. Было также предложено объединить подпункты (d) и (e) пункта 27, добавив следующую связывающую формулировку: "если предприятие должника не может быть продано в качестве функционирующей хозяйственной единицы".

**б) Реорганизация (пункт 30)**

85. Рабочая группа решила добавить в проект руководства рекомендацию о том, что в законодательство о несостоятельности должны быть включены положения о реорганизационном производстве. Было также достигнуто согласие с тем, что при обсуждении реорганизационного производства в комментарии

должно быть отражено мнение Рабочей группы о том, что реорганизационное производство в принципе отвечает интересам всех сторон.

86. Было высказано мнение о том, что с учетом предпочтения, отдаваемого Рабочей группой реорганизации, раздел, содержащий пункты 30–55, должен быть помещен перед пунктами 26–29, которые касаются ликвидационного производства. Это предложение получило поддержку.

87. Рабочая группа решила исключить список наименований реорганизационных процедур из пункта 30 и включить его в глоссарий. Предложения редакционного плана в связи с первым предложением пункта 30 предусматривали, в том числе, включение слов "компанию или не допустить крушения предприятия" после слова "сохранить" и исключение оставшейся части предложения после слова "предприятие".

*i) Официальное реорганизационное производство (пункты 31–36)*

88. Предложение редакционного плана состояло в том, чтобы исключить первые строки пункта 31 и начать его со слов "не все должники" во втором предложении.

*ii) Неофициальные и упрощенные реорганизационные процедуры (пункты 37–55)*

89. Рабочая группа согласилась с тем, что в целом нынешний текст о неофициальных процедурах следует сохранить, хотя в него и должны быть внесены некоторые конкретные редакционные изменения. Было решено включить в комментарий заявление о том, что действенность и эффективность неофициальных процедур в качестве альтернативы официальному производству по делу о несостоятельности зависят от наличия прочных институциональных основ в соответствующем государстве, которые включали бы действенную, эффективную и прочную правовую и судебную структуру. Это заявление можно будет подкрепить перекрестной ссылкой на проводимое в проекте руководства обсуждение вопроса об институциональных рамках. В комментарии следует также четко указать, что неофициальные процедуры являются по своему характеру добровольными и договорными и что в случае, если они не приводят к успеху, должно открываться официальное производство, которое может включать применение упрощенных процедур. Было также предложено разъяснить в пунктах 53–55, что между внесудебными неофициальными процедурами и упрощенным производством при участии суда может быть проведено четкое различие. Было высказано мнение о том, что при обсуждении вопросов существа, связанных с неофициальными процедурами и упрощенным производством, в проекте руководства должно проводиться более четкое разграничение. Еще одно предложение состояло в том, чтобы в комментарии был отражен тот факт, что некоторые процедуры функционируют успешно именно в силу того, что они являются регулируемыми, а другие процедуры – в силу того, что они не регулируются.

**c) Административные процедуры (пункты 56 и 57)**

90. Рабочая группа согласилась с тем, что содержание пунктов 56 и 57 в их нынешней редакции является приемлемым.

**d) Структура режима несостоятельности (пункты 58–64)**

91. В отношении пунктов 58–64 было высказано мнение о необходимости четко установить, что данный раздел касается только официальных режимов несостоятельности и что поэтому его следует изложить в части первой ближе к началу, а также, исходя из этого, следует, возможно, сократить. Другое мнение состояло в том, что в этом разделе необходимо более четко отразить предпочтение реорганизации в тех случаях, когда предприятие является жизнеспособным.

92. К числу предложений редакционного характера относились изменение названия с тем, чтобы в нем говорилось не о структуре режима, а об организации законодательства о несостоятельности; исключение слов "Хотя ... производство" в первом предложении пункта 58; исключение слов "а также для достижения различных целей" в пункте 59; исключение слов "Если ... то" в начале пункта 60; и замена слов "быть возбуждено" словом "продолжаться" в конце пункта 61.

**I. Принятие плана реорганизации категориями кредиторов (A/CN.9/530, пункт 84, и A/CN.9/WG.V/WP.63/Add.12, рекомендации 129 и 130)**

93. Было напомнено, что Рабочая группа на своей двадцать восьмой сессии отложила принятие решения относительно требования о том, чтобы все категории кредиторов утверждали план реорганизации, или относительно использования более сложной формулы, учитывающей различные очереди и интересы кредиторов. Было также напомнено о том, что рекомендации 129 и 130 проекта руководства, пересмотренные в соответствии с проведенными в Рабочей группе обсуждениями, предусматривали, во-первых, что в законодательстве о несостоятельности для случаев, когда голосование по плану проводится по категориям, следует оговорить, каким образом будут учитываться результаты голосования по каждой категории для целей принятия плана, и что в этой связи могут быть использованы различные подходы, в том числе требования о том, что для принятия плана может быть необходимым оговоренное большинство категорий или одобрение всеми категориями, и что, во-вторых, для случаев, когда принятия всеми категориями не требуется, в законодательстве следует оговорить режим для категорий, не проголосовавших в поддержку плана, который был тем не менее принят необходимым числом категорий кредиторов.

94. После обсуждения Рабочая группа согласилась с общим содержанием рекомендаций при условии включения в комментарий некоторых разъяснений. В частности, было высказано мнение о том, что более важным по сравнению с принятием требуемым числом категорий является принятие плана требуемыми категориями, определяемыми с учетом очередности и интересов. Было высказано мнение о том, что, хотя в комментарии уже содержатся удовлетворительные пояснительные материалы, в него могут быть включены дополнительные разъяснения применительно к различным взглядам на вопрос об утверждении плана по категориям кредиторов и применительно к надлежащим защитным мерам, которые требуются для придания плану обязательной силы в отношении несогласных с ним категорий кредиторов.

## **J. Глоссарий (A/CN.9/WG.V/WP.67)**

95. В порядке общего подхода было достигнуто согласие с тем, что в глоссарий следует включить ссылки лишь на Типовой закон ЮНСИТРАЛ о трансграничной несостоятельности и не указывать другие тексты в качестве источников приводимых материалов, хотя и было отмечено, что включение ссылок на подобные тексты в сноски может стать в некоторых отношениях полезным, поскольку это окажет помощь читателям в поисках дополнительной информации, касающейся определяемых терминов. Было принято решение о том, что в центре внимания включенных в глоссарий определений должно находиться значение соответствующих понятий в тексте руководства, а не практика использования определяемых терминов в той или иной правовой системе.

### **1. Замечания по терминологии (пункты 1–5)**

96. Определенная обеспокоенность была высказана в связи с возможным расширением определения термина "суд" в пунктах 2 и 3 на охват административных органов по той причине, что потенциально могут возникнуть неясности в связи с административными процедурами, описываемыми в пункте 56 проекта руководства (см. A/CN.9/WG.V/WP.63/Add.2). Было достигнуто согласие о необходимости включения соответствующих разъяснений.

97. Предложения о добавлении в пункт 5 дополнительных правил толкования включали разъяснение того, что использование слов "может" или "могут" и "следует" исходит из различия между разрешительным и рекомендуемым порядком, а также того, что формулировки "такие как" и "например" могут рассматриваться как синонимы формулировок "включая" и "в том числе".

### **2. Термины и определения**

#### **Административные требования или расходы**

98. Определенная поддержка была выражена исключению из этого определения слов "которым, как правило, предоставляется приоритет над необеспеченными требованиями и" на том основании, что понятие приоритета не является существенной частью этого определения и что оно должно быть рассмотрено в главе, посвященной соответствующим вопросам. Было предложено использовать альтернативную формулировку, в которой говорилось бы о расходах, подлежащих покрытию, а не о приоритете, который может быть за ними признан. В редакционном плане было предложено заменить слово "относятся" в третьей строке словом "включают". В ответ на предложение добавить в это определение ссылку на издержки, понесенные в связи с функционированием предприятия, когда такое функционирование разрешено продолжить, было предложено использовать более общее описание, например, формулировку "расходы в связи с продолжением функционирования должника". Было отмечено, что в дополнение к упоминанию управляющего в деле о несостоятельности в это определение могут быть также включены ссылки на должника и комитет кредиторов.

**Заявление об открытии производства по делу о несостоятельности**

99. В число редакционных предложений входили следующие: включить слова "физические или юридические лица, такие как" или, альтернативно, "в том числе" после слова "подано"; включить в конце первого предложения формулировку "после ходатайства о возбуждении производства по делу о несостоятельности, поданного иной стороной, чем должник"; и исключить второе предложение.

**Имущественная масса, не имеющая активов**

100. Было выражено общее согласие с тем, что термин "имущественная масса, не имеющая активов" неточно описывает концепцию, рассматриваемую в руководстве, и что его следует заменить формулировками, содержащими ссылку на должников, которые не обладают достаточными активами. Было также принято решение о том, что обсуждение этой концепции должно ограничиваться комментарием и что ее следует исключить из глоссария.

**Действия по расторжению сделок**

101. Было принято решение о том, что определение "действий по расторжению сделок" может быть пересмотрено, с тем чтобы в центр внимания были поставлены существенные юридические последствия, связанные с этим термином, а соответствующие примеры обсуждались бы в комментарии. Предложения редакционного плана включали следующие: исключить ссылки на заявление об открытии производства и собственно открытие производства; добавить слова "по причинам, связанным с несостоятельностью" в конце первого предложения (с перекрестной ссылкой на другой определяемый термин – "несостоятельность"); добавить в качестве основания действий по расторжению ссылку на "коллективные интересы кредиторов или имущественной массы"; и исключить второе предложение. Было также высказано мнение о том, что это определение можно пояснить, добавив в глоссарий определения терминов "сделка по заниженной стоимости" и "кредитор". Было отмечено, что большинство из вопросов, обсуждаемых Рабочей группой, рассматриваются в рекомендации 69 проекта руководства, которая может быть использована для оказания помощи в работе над формулировками. Определенную поддержку получило предложение ограничить охват этого определения сделками, совершенными до открытия производства.

**Обременительные активы**

102. Рабочая группа согласилась сократить определение "обременительных активов", исключив слова "когда стоимость обеспеченного требования... активы не имеют важного значения для реорганизации". Было также поддержано предложение заменить понятие активов с отрицательной стоимостью ссылкой на активы, не имеющие стоимости, и исключить часть текста, следующую за формулировкой "невозможно продать активы". Было предложено добавить во второй строке после слова "стоимость" слова "для имущественной массы в деле о несостоятельности".

### **Центр основных интересов**

103. Редакционные предложения в связи с термином "центр основных интересов" включали сохранение ссылки на правила Европейского сообщества при перенесении ее, однако, в сноску.

### **Требование**

104. Предложение об исключении слов "обеспеченное правовой санкцией" и добавлении слов "требовать от должника" после слова "право" получило поддержку. Было также предложено заменить слова "судебном решении" словом "задолженности" или же сохранить эту формулировку, добавив после нее слова "или договоре". Было также высказано мнение о том, что термину "судебное решение" следует дать определение.

### **Окончательный взаимозачет**

105. Было принято решение исключить этот термин при том, что соответствующая информация может быть включена в определение понятия "взаимозачет", если это целесообразно.

### **Открытие производства**

106. Что касается термина "открытие производства", то Рабочая группа согласилась сохранить вступительные слова определения и заключенный в квадратные скобки текст, сняв квадратные скобки, а также исключить слова "в некоторых ... производства". Было также высказано мнение о том, что формулировка этого определения может быть пересмотрена, с тем чтобы подчеркнуть, что открытие производства представляет собой событие, определяющее соответствующую дату, вместо того, чтобы излишне подчеркивать значение собственно даты.

### **Суд**

107. В связи с определением термина "суд" был задан вопрос о том, необходимы ли и проводимое в пунктах 2 и 3 обсуждение, и отдельное определение. Предложение об исключении ссылки на иные компетентные органы поддержки не получило.

### **Механизм "навязывания"**

108. Рабочая группа согласилась исключить определение этого термина из глоссария.

### **Комитет кредиторов**

109. В связи с термином "комитет кредиторов" было решено исключить из определения три заключенные в квадратные скобки формулировки. К числу других предложений редакционного плана относились включение формулировки "в соответствии с режимом несостоятельности каждой страны" после слов "представительный орган" и исключение слов "уполномоченный ... кредиторов и".

**Должник**

110. Рабочая группа согласилась изменить определение этого термина, исключив как слова "включая администрацию... юридического лица", так и заключенную в квадратные скобки формулировку в конце предложения.

**Освобождение от обязательств**

111. Было отмечено, что, поскольку для освобождения от обязательств не всегда требуется решение суда и поскольку не всегда предоставляется освобождение от всех обязательств, эти ссылки следует исключить. Далее было предложено исключить слова "включая контракты... реорганизации". Эти предложенные изменения были поддержаны.

**Отчуждение**

112. Определенную поддержку получило предложение об изменении этой формулировки примерно следующим образом: "Любой способ передачи активов или интересов в активах, полностью или частично, или расставания с ними". Была отмечена необходимость в некоторых разъяснениях для обеспечения того, чтобы в проекте руководства не содержалось ссылок на отчуждение активов путем их обременения с тем, чтобы избежать создания порочного круга обратных отсылок, если обременение уже будет определено как одно из средств отчуждения.

**Обремененные активы**

113. Было отмечено, что для приведения текста проекта руководства в соответствие с проектом руководства для законодательных органов по обеспеченным сделкам термин "активы, являющиеся обеспечением", был заменен термином "обремененные активы". Было достигнуто согласие об исключении слов "будь то движимое или недвижимое", а также второго предложения и о замене слов "кредитору был предоставлен" словами "кредитором был получен".

**Предприятие**

114. Рабочая группа согласилась с тем, что содержание этого определения является приемлемым.

**Финансовый договор**

115. Было напомнено о том, что определение финансового договора обсуждалось в контексте зачета и взаимозачета, и было принято решение о том, что до завершения обсуждения этого вопроса Рабочей группой содержащееся в глоссарии определение должно быть заключено в квадратные скобки.

**Функционирующая хозяйственная единица**

116. Было принято решение о том, что в глоссарии должен определяться термин "продажа в качестве функционирующей хозяйственной единицы" с тем, чтобы охватить продажу или передачу предприятия в целом или его существенной части в отличие от продажи активов предприятия по отдельности.



**Несостоятельность**

117. Рабочая группа согласилась с тем, что в этом определении должен быть учтен стандарт открытия производства, установленный в рекомендациях, посвященных вопросам открытия производства.

**Имущественная масса в деле о несостоятельности**

118. Было решено исключить ту часть определения, которая следует после первого предложения и добавить слова "или находятся под его надзором" после слов "управляющим в деле о несостоятельности". Поскольку формулировка, касающаяся момента образования имущественной массы, является неточной, ее следует исключить. В связи с этим было предложено включить в глоссарий определение "активов" с тем, чтобы облегчить понимание терминов, в которых используется это слово.

**Производство по делу о несостоятельности**

119. После обсуждения широкую поддержку получила формулировка примерно следующего содержания: "коллективное судебное или административное производство для целей ликвидации или реорганизации предприятия должника, проводимое в соответствии с законодательством о несостоятельности".

**Процедуры несостоятельности**

120. Рабочая группа согласилась сохранить только первое предложение, а также, напомнив о ранее принятом решении в связи с использованием слова "процедуры", заменить определяемый термин на "добровольный механизм реструктуризации" или на "неофициальную процедуру реорганизации".

**Управляющий в деле о несостоятельности**

121. После обсуждения Рабочая группа согласилась с определением примерно следующего содержания: "Лицо или орган, ответственные за управление имущественной массой в деле о несостоятельности".

**Принудительное производство**

122. Определенная поддержка была выражена исключению терминов "принудительное" и "добровольное" производство на том основании, что они применяются только в некоторых правовых системах и могут быть заменены в проекте руководства ссылками на сторону, подающую заявление об открытии производства, например на заявление должника или кредитора. Было отмечено, что используемая терминология должна быть достаточно широкой для охвата заявлений правительственных органов, которые не являются кредиторами, или заявлений других заинтересованных сторон.

**Ликвидация**

123. Поддержку получило предложение принять определение примерно следующего содержания: "производство для объединения и превращения в денежные средства активов должника с целью распределения в соответствии с законодательством о несостоятельности".

**Маржа, взаимозачет, соглашение о взаимозачете и зачет**

124. В отношении термина "маржа" было высказано мнение о том, что для его разъяснения достаточно ссылки 5 в документе A/CN.9/WG.V/WP.68 и что включения этого определения в глоссарий не требуется, особенно поскольку речь идет о терминах, использованных в сносках. После обсуждения было решено отложить обсуждение таких терминов, как "маржа", "взаимозачет", "соглашение о взаимозачете" и "зачет", до завершения обсуждения Рабочей группой вопроса о финансовых договорах на ее следующей сессии.

**Обычные коммерческие операции**

125. Поддержку получило предложение определить этот термин примерно следующим образом: "передачи или сделки, соответствующие операциям коммерческого предприятия до возбуждения производства по делу о несостоятельности".

**Pari passu**

126. Были поддержаны предложения заменить слова "кредиторы одной категории" словами "кредиторы, находящиеся в аналогичном положении", слово "платеж" словом "удовлетворение" и слово "одинаковый" словами либо "соответствующий их очереди", либо "пропорциональный их требованию".

**Формализация, обеспеченный кредитор, обеспечительный интерес**

127. Было поддержано предложение пересмотреть эти определения в свете определений, включенных в проект руководства для законодательных органов по обеспеченным сделкам.

**Последующий кредитор**

128. Рабочая группа согласилась с тем, что должно быть включено определение "требования, возникшего после открытия производства", а не термина "последующий кредитор" и что если с учетом использования этого термина в проекте руководства вообще потребуется какое-либо определение, то оно должно гласить примерно следующее: "требование, возникшее из действия или бездействия после открытия производства".

**Преференция**

129. Со ссылкой на рекомендацию 70 (с) и преференциальные сделки в контексте процедур расторжения было высказано мнение о том, что в той мере, в которой это определение является необходимым, следует использовать терминологию рекомендации. Было также предложено указать в этом определении, что преференция возникнет в результате действий должника.

130. Было предложено включить в глоссарий определения терминов "ликвидный характер" и "неликвидный характер".

131. По причине нехватки времени Рабочая группа не завершила рассмотрение глоссария.

---

*Примечания*

- <sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 17 (A/54/17), пункты 383–385.*
  - <sup>2</sup> Там же, *пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 17 (A/55/17), пункты 400–409.*
  - <sup>3</sup> Там же, *пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 (A/56/17 и Согг.3), пункты 296–308.*
  - <sup>4</sup> Там же, *пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 17 (A/57/17), пункт 194.*
  - <sup>5</sup> Полный текст решения Комиссии см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 17 (A/58/17), пункты 172–179.*
  - <sup>6</sup> Там же, пункты 172–182.
-